

北維州中華基督教會週報  
 NVCCC SUNDAY BULLETIN  
 主後 2017 年 8 月 20 日上午 10 時  
 August 20, 2017 10:00 A.M.

[教會消息 Church Announcements]

※以讚美進入神的殿※ ※ENTER HIS HOUSE WITH CELEBRATION※

序 樂 PRELUDE  
 宣召詩篇 96: 1-2 CALL TO CELEBRATION Psalm 96: 1-2  
 \*頌讚詩歌 HYMN # 228 永生神是靈, 智慧無限  
 "Immortal, Invisible, God Only Wise"

\*祈禱 \*INVOCATION  
 啟應經文 RESPONSIVE READING  
 詩篇 144: 8 - 15 Psalm 144: 8 - 15

(兒童請離席 Children are dismissed for Children's Worship)  
 詩 歌 HYMN# 291 我一生求主管理  
 "Take My Life, and Let it Be Consecrated"

詩 歌 HYMN# 345 我願事奉你 "I Will Serve Thee"

※以獻身順從神的話※ ※OBEY HIS WORD WITH DEDICATION※

信息經文 SCRIPTURE  
 申命記 10:12 Deuteronomy 10:12

證 道 SERMON

什麼該懼怕, 什麼不該懼怕 "What to Fear & What Not to Fear"

※以敬拜獻於神面前※ ※STAND BEFORE HIM WITH ADORATION※

★奉獻及禱告 OFFERING, PRAYER  
 歡迎報告 WELCOME AND ANNOUNCEMENTS  
 \*三一頌 \*DOXOLOGY  
 \*祝禱及阿們頌 \*BENEDICTION, THREEFOLD AMEN  
 殿樂 POSTLUDE

\*會眾請起立 \*Congregation Standing

★奉獻是基督徒的本份與權利, 如果您沒有預備或不太清楚奉獻的意義, 您可以不必參與; 聖經說: "各人要隨本心所酌定的, 不要做難, 不要勉強. 因為捐得樂意的人, 是神所喜愛的. 神能將各樣的恩惠, 多多的加給你們. 使你們凡事常常充足, 能多行各樣善事." 哥林多後書 9: 7-8

★Each of you should give what you have decided in your heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver. And God is able to bless you abundantly, so that in all things at all times, having all that you need, you will abound in every good work. (2 Corinthians 9:7-8)

1. 歡迎初次來的新朋友, 請您留下姓名, 讓我們能更多認識; 請參閱週報最後頁聚會時間表, 選擇合適的聚會參加, 在神的家中更認識祂。  
 We welcome new friends to our church today. Please fill out the guest information so we may get to know you. We invite you to attend our fellowship groups, please consult the time and location at the back of the bulletin.
2. 本季中文成人主日學的主題: 【羅馬書】  
 教材是 "羅馬書查經手冊" 由空中聖經學院 黃子嘉牧師主講。  
 羅馬書是聖經中非常重要的一本書, 是保羅傳道二十四年後整理出來的內容, 希望我們一起來學習羅馬書。  
 The topic of CM adult Sunday school is "the Book of Romans".  
 The book of Romans is a very important book in the Bible. . Let us study this book together.

班別	本週主題	教室	教師
羅馬書	羅馬書 (26)-信徒的社會生活	大堂	分組討論
約翰福音	約翰福音	教室 2	劉鈞輝
English	Bible characters	EM	Group Leaders

本週經文 雅各書 James 5:17~18  
 以利亞與我們是一樣性情的人, 他懇切禱告, 求不要下雨, 雨就三年零六個月不下在地上。他又禱告, 天就降下雨來, 地也生出土產。  
 Elijah was a human being, even as we are. He prayed earnestly that it would not rain, and it did not rain on the land for three and a half years. Again he prayed, and the heavens gave rain, and the earth produced its crops.

3. 教會退修會自 10/7 -10/8 (週六至週日) 在 Hampton Inn by Hilton N/Convention Center (1204 Berryville Avenue, Winchester, VA 22601) 舉行。報名截止 9/3/2017  
詳情及報名表在崇拜堂後面桌上。  
請弟兄姊妹預留時間舉家參加。該主日崇拜聚會暫停一次  
NVCCC church retreat will be held in October at Hampton Inn Winchester. Please mark your calendar and reserve time to join us. Please note 10/8 Sunday Worship Service will be cancelled.  
Date: 10/8/2017 – 10/9/2017  
Location: Hampton Inn by Hilton N/Convention Center  
Address: 1204 Berryville Avenue, Winchester, VA 22601  
Registration dead line 9/3

### 【代禱事項 Prayer request】

1. 孫嘉榮姊妹因癌症轉移, 已完成電療, 開始接受化療, 求主保守眷顧, 給醫生有聰明智慧, 給劉弟兄有好的體力, 耐心, 照顧嘉榮姊妹。  
Due to cancer cells spread, Sister Chiayung finished radiation treatment And start chemotherapy. May God protect her, grant wisdom to doctors, strengthen Brother Liu with patience to take care of his wife Chiayung
2. 求主保守暑期中出外旅遊的弟兄姊妹身體健康, 出入平安。  
Ask the Lord to keep brothers and sisters traveling during the summer months with good health and safe journeys.
- 4 為盧麗姊妹的腰椎軟弱, 手腳發麻; 盧劉輝姊妹(盧媽媽) 的腦血管阻塞, 高血壓; 林俊哲弟兄眼壓降低, 視覺範圍能維持正常; 及徐克玲姊妹的兒子 Daniel 得肺癌, 代禱使身體不適的弟兄姊妹早日康復。  
Prayers for healing for church member's health issues: (1) Sister Lu Li's lumber spin weakness, hand/feet numbness; (2) Mrs. Lu's (Lu Li's mom) Cerebrovascular blockage & hypertension (3) Elder Lin's glaucoma / high eye pressure, resume normal vision. (4) Karen Hsu her son Daniel's lung cancer.